**Załącznik 1 do umowy**

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**Tłumaczenia konsekutywne oraz tekstów pisanych z języka polskiego na język ukraiński oraz   
z języka ukraińskiego na język polski.**

Zabezpieczenie 10 osób (tłumaczy) do realizacji usługi tłumaczenia z języka polskiego na język ukraiński oraz z języka ukraińskiego na język polski do obsługi minimum 1 kursu szkoleniowego obejmujących łącznie 3000 godzin zegarowych (zamówienie podstawowe).

1. **Kwalifikacje tłumaczy:**
2. Znajomość języka ukraińskiego w mowie i piśmie na poziomie zaawansowanym potwierdzone dokumentem, który spełnia przynajmniej jedno z kwalifikacji tj:
3. ukończenia studiów licencjackich / magisterskich studiów filologii ukraińskiej;
4. ukończenia studiów z lingwistyki stosowanej z języka ukraińskiego;
5. posiada tytułu tłumacza przysięgłego z języka ukraińskiego.
6. W przypadku native speakerów których językiem ojczystym jest język ukraiński tłumacz musi potwierdzić znajomość języka polskiego poprzez przynajmniej jedną kwalifikację, tj.:
7. ukończenie studiów licencjackich / magisterskich z języka polskiego;
8. ukończone studia filologia polska;
9. ukończone studia podyplomowe ściśle związanych ze znajomością języka polskiego;
10. zdany egzamin z języka polskiego przy staraniu się o obywatelstwo polskie;
11. tytuł tłumacza przysięgłego z języka polskiego;
12. posiada certyfikat wydany przez państwową Komisję ds. Poświadczania znajomości Języka Polskiego jako obcego.
13. Znajomość słownictwa z zakresu prawa, logistyki, techniki wojskowej, psychologii;
14. Poświadczenie bezpieczeństwa o klauzuli „ZASTRZEŻONE”, w przypadku braku zostanie przeprowadzone szkolenie z informacji niejawnych przez pełnomocnika OIN;
15. Komunikatywność;
16. Niekaralność;
17. Dyspozycyjność;
18. Odpowiedni ubiór zgodnie z panującymi warunkami pogodowymi w przypadku tłumaczenia   
    w terenie.
19. **Obowiązki Wykonawcy:**
20. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy od dnia podpisania umowy jednakże nie wcześniej niż:
21. Pierwszy turnus 20.01.2025 r — 22.02.2025 r.;
22. Wykonawca będzie prowadzić na bieżąco listy obecności tłumaczy z uwzględnieniem daty oraz godzin pracy.
23. Zapewni terminowy dojazd tłumaczy na każdy dzień szkoleniowy na własny koszt i ryzyko do m. Konotop (Internat Wojskowy).
24. Zapewni zakwaterowanie i wyżywienie dla tłumaczy.
25. Przeszkoli tłumaczy z BHP.
26. **Obowiązki Zamawiającego:**
27. Przewóz tłumaczy na poligonie drawskim w razie zmiany lokalizacji.
28. Zapewnienie przerwy na posiłek oraz miejsca do jego spożycia zgodnie   
    z porządkiem dnia szkolenia wojsk.
29. Możliwość wykupienia posiłków po uzyskaniu zgody Komendanta.
30. **Inne postanowienia:**
31. Tłumacze nie muszą posiadać środków ochrony indywidualnej.
32. Tłumacze nie będą pracować na wysokościach.
33. Tłumacze nie będą przebywać w niebezpiecznych miejscach oraz pracować   
    w miejscach których istnieje potencjalne ryzyko dla zdrowia lub życia wynikające z wystrzałów z broni palnej.
34. Tłumacze nie będą pracować w miejscach w których istnieje ryzyko styczności z substancjami niebezpiecznymi.
35. Godziny pracy od min.7.30 do max.18.00 (10 godzi dziennie) uregulowane planem szkolenia od poniedziałku do soboty, niedziela jest dniem wolnym.
36. Miejsce świadczenia usługi – poligon Drawski.
37. W przypadku uruchomienia prawa opcji (dodatkowe turnusy) zamówienie będzie realizowane na zasadach zamówienia podstawowego.